

## Smlouva o dílo

uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění mezi těmito smluvními stranami:

**Objednatel:** Centrála cestovního ruchu – Jižní Morava  
IČ 750 63 638  
se sídlem Brno, Radnická 2, PSČ 602 00  
zastoupený Mgr. Zuzanou Vojtovou, ředitelkou centrály

**Dodavatel:** Break Point Communications s. r. o.  
IČ 277 20 543  
se sídlem Drnovice 746, PSČ 683 04  
zaps. v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C,  
vločka 54452  
jednající Mgr. Petr Krhánek

takto:

I.

### Předmět smlouvy

- 1.1 Předmětem plnění této smlouvy je zhotovení díla, které je součástí projektu „Zaujměme nově zahraniční destinace“, který byl schválen ke spolufinancování z Regionálního operačního programu NUTS II Jihovýchod, oblast podpory 2.2 Rozvoj služeb v cestovním ruchu, výzva č. 6, pod registračním číslem CZ.1.11/2.2.00/06.00970, jehož účelem je větší využití turistického potenciálu jižní Moravy.
- 1.2 Zhotovení díla spočívá ve zhotovení propagačních předmětů a tiskovin dle této smlouvy a pokynů objednatele.
- 1.3 Propagačními předměty a tiskovinami se rozumí propagační materiály s tematikou vinařství a gastronomie, příběhy psané staletími a relaxace v přírodě, průvodce pro turisty, DVD s nabídkou témat pro cestovní kanceláře, virtuální aplikace, plátěná taška, skládací deštník a vějíř. Specifikace jednotlivých propagačních předmětů a tiskovin včetně počtu kusů tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
- 1.4 Zhotovení díla zahrnuje sběr dat, tvorbu textů včetně jazykových korektur a ověření správnosti veškerých údajů, zajištění překladu textů včetně korektur rodilými mluvčími a zajištění závěrečných korektur před tiskem. Zhotovení díla dále zahrnuje zajištění fotodokumentace, přičemž fotografie použité při zhotovení katalogů budou použity při zhotovení ostatních propagačních tiskovin.



## II.

### Povinnosti dodavatele

- 2.1 Dodavatel je povinen zajistit, aby grafické zpracování veškerých propagačních tiskovin zpracoval stejný autor, který vypracoval grafickou část nabídky, na jejímž základě byla uzavřena tato smlouva.
- 2.2 Dodavatel je povinen označit citlivě veškeré propagační předměty a tiskoviny povinnými logy: ROP, EU, JMK a logem Jižní Morava a odkazem na internetové stránky [www.moraviaconvention.cz](http://www.moraviaconvention.cz) a [www.jizni-morava.cz](http://www.jizni-morava.cz) a to v souladu s nabídkou dodavatele, na jejímž základě byla uzavřena tato smlouva. Propagační materiál musí obsahovat informaci o realizaci projektu za finanční spoluúčasti EU a musí na něm být zobrazeno standardní logo Společenství – vlajka EU.
- 2.3 Dodavatel je povinen předat objednateli veškeré výstupy ke schválení.
- 2.4 Dodavatel je povinen dodržovat harmonogram plnění, jež předložil objednateli před podpisem této smlouvy a tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
- 2.5 V případě, že dodavatel poruší některou z výše uvedených povinností, vyjma povinností dle článku II. bod 2.4, je povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení.
- 2.6 *Kontaktní osoba dodavatele, která bude zodpovědným manažerem projektu a bude zajišťovat veškerou komunikaci po celou dobu plnění zakázky je Ing. Ondřej Viktorin (tel. 731 447 342, e:mail: viktorin@bpoint.cz). Osoba zastupující manažera v jeho nepřítomnosti je Markéta Štěrbová (tel. 733 737 917, e:mail: sterbova@bpoint.cz).*

## III.

### Termín dodání

- 3.1 Pro jednotlivé propagační předměty a tiskoviny jsou stanoveny následující termíny dodání:
  - propagační materiál – vinařství a gastronomie - prosinec 2012
  - propagační materiál – příběhy psané staletími - prosinec 2012
  - propagační materiál – relaxace v přírodě - prosinec 2012
  - Průvodce pro individuální turisty - únor 2013
  - DVD s nabídkou témat a fotografiemi pro cestovní kanceláře – únor 2013
  - Virtuální aplikace „Směr jižní Morava“ - leden 2013 beta verze  
- duben 2013 finální spuštění aplikace
  - Plátěná taška - duben 2013
  - Malý skládací deštník - duben 2013
  - Vějíř Jižní Morava - duben 2013
- 3.2 V případě, že dodavatel nedodá objednateli propagační předměty a tiskoviny řádně dle technické specifikace a včas, je objednatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a



smluvní strany jsou povinny uhradit si navzájem účelně vynaložené náklady spojené s plněním této smlouvy. Objednatel je současně oprávněn požadovat v takovém případě po dodavateli uhrazení smluvní pokuty ve výši 300.000,- Kč (slovy: tři sta tisíc korun českých), za každé nedodržení termínů uvedených v bodě 3.1 článku III. této smlouvy.

#### IV.

##### Místo dodání

- 4.1 Místem dodání je Jihomoravský kraj. Přesnou adresu dodání díla stanoví objednatel nejpozději 2 dny před stanoveným termínem dodání jednotlivých předmětů plnění.

#### V.

##### Cena za dílo

- 5.1 Cena za dílo byla vzájemnou dohodou stran stanovena pro jednotlivé propagační předměty a tiskoviny, jako jednotková cena následovně:

- propagační materiál – vinařství a gastronomie –	2,62 Kč/ks
- propagační materiál – příběhy psané staletími -	2,62 Kč/ks
- propagační materiál – relaxace v přírodě -	2,62 Kč/ks
- Průvodce pro individuální turisty -	25,46 Kč/ks
- DVD s nabídkou témat a fotografiemi pro cestovní kanceláře -	42,93 Kč/ks
- Virtuální aplikace „Směr jižní Morava“ -	119 681,00 Kč/ks
- Plátěná taška -	36,32 Kč/ks
- Malý skládací deštník -	160,56 Kč/ks
- Vějíř Jižní Morava -	37,64 Kč/ks

Celková cena bez DPH: .....	1 079 153,00 Kč
Výše DPH:.....	20 %
DPH: .....	215 830,60 Kč
Celková cena s DPH: .....	1 294 983,60 Kč

#### VI.

##### Platební podmínky, poskytnutí součinnosti

- 6.1 Za účelem úhrady ceny za dílo dle čl. V. této smlouvy je dodavatel povinen vystavit objednateli neprodleně po dodání jednotlivých částí díla dle čl. III. a IV. této smlouvy daňový doklad se splatností 30 kalendářních dnů. Daňové doklady musí odpovídat skutečnosti. Předmětné doklady musí být správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně písemně vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost. Na jednotlivých předmětných dokladech musí být uvedeno registrační číslo a název projektu



- financovanému z Regionálního operačního programu NUTS 2 Jihovýchod uvedený v čl. I. odst. 1.1 této smlouvy.
- 6.2 Cenu za dílo uvedenou v čl. V. této smlouvy je objednatel povinen uhradit dodavateli převodem na bankovní účet č. 35-8681360277/0100 vedený u Komerční banky, a.s., a to dle splatnosti uvedené na daňovém dokladu vystaveném v souladu s odst. 6.1 tohoto článku.
- 6.3 Dodavatel je povinen poskytnout objednateli součinnost pro případ kontroly prováděné u objednatele dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole.

## VII.

### Vlastnické právo k dílu a autorská práva

- 7.1 Vlastnické právo k dílu, resp. k jednotlivým propagačním předmětům a tiskovinám, přechází na objednatele okamžikem jejich dodání.
- 7.2 Dodavatel tímto poskytuje objednateli výhradní licenci ke všem způsobům užití autorských děl, jež vzniknou v souvislosti s vytvářením díla, resp. propagačních předmětů a tiskovin, dle této smlouvy. Za tímto účelem je dodavatel povinen zajistit svolení autora k poskytnutí licence. Dodavatel bere na vědomí, že objednatel nemá zájem na dodání propagačních materiálů a tiskovin, u nichž nebude dán souhlas autora s poskytnutím licence.
- 7.3 Objednatel je oprávněn poskytnout třetí osobě zcela nebo zčásti oprávnění tvořící součást licence (tzv. podlicence). Postoupit licenci může objednatel pouze s písemným souhlasem autora, přičemž o postoupení licence a o osobě postupníka je povinen informovat autora bez zbytečného odkladu.
- 7.4 Vytvořené dílo má povahu autorského díla ve smyslu Autorského zákona a jeho používání se řídí ustanoveními této smlouvy uvedenými níže v tomto článku.
- 7.5 Veškeré dodané podklady jsou chráněny autorským právem objednatele. Objednatel se zavazuje dodat ke zpracování díla jen autorizované podklady, se kterými je oprávněn nakládat právě k tomuto účelu (zejména fotografie či skici, ale i názvy a loga třetích stran atd.).
- 7.6 Veškeré vytvořené grafické prvky, jež jsou součástí díla, jsou chráněny autorským právem dodavatele.
- 7.7 Dodavatel prohlašuje, že užíváním díla objednatelem v rozsahu stanoveném touto smlouvou nedojde k ohrožení nebo porušení práv třetích osob, zejména práv autorských, průmyslových a osobnostních.
- 7.8 Dodavatel má právo propagace díla formou reference společně s uvedením objednatele ve všech svých komunikacích a médiích, ve kterých dodavatel propaguje svojí firmu nebo značku, a to i v případě třetí strany, kde je dodavatel v zaměstnaneckém vztahu či externím spolupracovníkem.
- 7.9 Nabytím vlastnického práva, jejímž prostřednictvím je dílo vyjádřeno, nabývá se oprávnění k výkonu práva dílo užit. Objednatel po přechodu vlastnického práva věci, jejímž prostřednictvím je dílo vyjádřeno, je povinen tuto věc udržovat a chránit před zničením.
- 7.10 Dodavatel na základě splnění podmínek této smlouvy poskytuje objednateli



- a) výhradní licenci na užití všech částí díla, které jsou svojí povahou unikátní a zhotovené výhradně pro objednatele,
- b) nevýhradní licenci na užití těch částí díla, které nemají svou povahou unikátní a nemusí být zhotovené výhradně pro objednatele.
- 7.11 Za unikátní části díla jsou považovány všechny části díla, které jsou svojí povahou unikátní a zhotovené výhradně pro objednatele. K unikátní části díla poskytuje dodavatel objednateli bezúplatnou, výhradní a časově neomezenou licenci k užití v rámci díla k vlastní propagaci objednatele ke všem způsobům užití, v rozsahu neomezené, kromě práva dílo užít způsobem, který v době uzavření smlouvy ještě není znám. Dodavatel nesmí poskytnout licenci k unikátní části díla třetí osobě a je i povinen se i sám zdržet výkonu práva užít unikátní část díla způsobem, ke kterému licenci k unikátní části díla uděluje.
- 7.12 Za neunikátní části díla mohou být považovány drobné grafické prvky, symboly a značky vytvořené autorem nevýhradně pro objednatele. Dodavatel na tyto části díla poskytuje objednateli bezúplatnou, nevýhradní a omezenou licenci k užívání pouze v souvislosti s užíváním díla jako celku a k účelům vyplývajícím ze smlouvy. Dodavatel může tyto části užít a poskytnout licenci třetím stranám, jen není-li to v rozporu s oprávněnými zájmy objednatele.
- 7.13 Objednatel je oprávněn zasahovat do unikátní části díla chráněného autorským právem v nejvyšším možném rozsahu daném platnými právními předpisy.
- 7.14 Smluvní strany se dohodly na tom, že objednatel je sám oprávněn užívat předmětu smlouvy pro účely vlastních propagačních materiálů (zejména pro účely denního tisku, letáků atd.). V případě, že by objednatel měl v úmyslu použít jednotlivé image foto, které jsou předmětem smlouvy, pro 3. osoby nebo je použít pro velkoplošnou projekci, dodavatel tímto poskytuje objednateli výhradní licenci ke všem způsobům užití a objednatel je oprávněn poskytnout třetí osobě zcela nebo zčásti oprávnění tvořící součást licence. Dodavatel předá objednateli Virtuálního průvodce včetně zdrojového kódu a autorských práv k neomezenému užití na neomezenou dobu a včetně podlicence.

## VIII.

### Pojištění

- 8.1 Dodavatel je povinen mít uzavřenou pojistnou smlouvu pro krytí případných škod objednatele způsobených chybným zpracováním zakázky na pojistnou částku 1.000.000,- Kč (slovy: jeden milion korun českých), a udržovat jí v platnosti po celou dobu plnění dle této smlouvy. V případě, že tak dodavatel neučiní, je povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 500.000,- Kč (slovy: pět set tisíc korun českých).

## IX.

### Závěrečná ustanovení

- 9.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.



- 9.2 Tato smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, objednatel obdrží po dvou vyhotoveních a dodavatel po jednom.
- 9.3 Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel jedním rozhodcem jmenovaným předsedou Rozhodčího soudu.
- 9.4 Případné změny této smlouvy lze provádět pouze písemnými číslovanými dodatky, které jsou platné po jejich podpisu oběma smluvními stranami.
- 9.5 Účastníci této smlouvy po jejím přečtení výslovně prohlašují, že smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a prohlašují, že jsou plně způsobilí k právním úkonům, na důkaz čehož níže připojují své vlastnoruční podpisy.

v Brně dne 18.12.2012

v Brně dne 18.12.2012

Centrála cestovního ruchu

- Jižní Morava, z.s.p.o.

Radničné 2, 602 00 Brno

info@ccjnm.cz www.ccjnm.cz

tel./fax: 542 210 068

IC: 75063638

centrála  
cestovního ruchu

**Jižní Morava**



*[Handwritten signature]*  
objednatel

Break Point Communications s.r.o.

Dmovice 746, 683 04 Dmovice

IC: 277 20 543 DIČ: CZ27720543

*[Handwritten signature]*

dodavatel

Příloha č. 1 – specifikace propagačních předmětů a tiskovin

Příloha č. 2 – harmonogram plnění



Evropská unie  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Investice do vaší budoucnosti



ROP  
Jihovýchod



Jihomoravský kraj

## **Příloha č.1 – specifikace propagačních předmětů a tiskovin**

### **1. propagační materiál – vinařství a gastronomie**

Formát: A4  
Barevnost: 4/4  
Rozsah: 6 stran  
Materiál: 135g křída mat  
Vazba: lomy (2), skládání do sebe  
Jazyk: AJ, NJ, ItJ, každá jazyková mutace samostatně!

Náklad: každé téma 23 000 ks (13 tis. NJ, 6 tis. AJ, 4 tis. ItJ)

### **2. propagační materiál – příběhy psané staletími (historie, kultura)**

Formát: A4, Výsledný - složený materiál má formát A4, tedy 210 x 297 mm a v rozloženém stavu 630 x 297 mm.  
Barevnost: 4/4  
Rozsah: 6 stran  
Materiál: 135g křída mat  
Vazba: lomy (2), skládání do sebe  
Jazyk: AJ, NJ, ItJ, každá jazyková mutace samostatně!

Náklad: každé téma 23 000 ks (13 tis. NJ, 6 tis. AJ, 4 tis. ItJ)

### **3. propagační materiál – relaxace v přírodě**

Formát: A4  
Barevnost: 4/4  
Rozsah: 6 stran  
Materiál: 135g křída mat  
Vazba: lomy (2), skládání do sebe  
Jazyk: AJ, NJ, ItJ, každá jazyková mutace samostatně!

Náklad: každé téma 23 000 ks (13 tis. NJ, 6 tis. AJ, 4 tis. ItJ).

### **4. Průvodce pro individuální turisty**

Formát v 158 x š 115 mm  
Barevnost obálky 4/4  
Barevnost vnitřních listů 4/4, cca 2/3 text, 1/3 fotografií (minimálně 200fotografií)  
Rozsah cca 100 stran  
Vazba lepená  
Materiál: obálka (zadní strana s klopou pro umístění mapy) cca 200g, parciální lak, vnitřní sešit cca 90g. Průvodce bude vyroben jako klasická brožura o rozměrech 158 x 115 mm. Obálka bude mít rozměry 158 x 345 (šířka) mm, zadní strana obálky bude přehnuta dovnitř, poloha lomu v šířce 234 mm. Vnitřní strany mají klasický rozměr 158 x 115 mm.  
Jazyk: AJ, NJ, IT  
Náklad: 23 000 (13 tis. NJ, 6 tis. AJ, 4 tis. ItJ)

### **5. DVD s nabídkou témat a fotografiemi pro cestovní kanceláře**

Jazyk: AJ, NJ, IT, ČJ  
Náklad: 1 000 ks, DVD bude obsahovat výstupy ve všech jazykových mutacích, tudíž náklad 1000ks se dále nedělí. Na obalu DVD bude popis pouze v AJ, a dále zde budou vyobrazeny vlajčky mutací ČJ, AJ, NJ, IT.



#### **6. Virtuální průvodce „Směr jižní Morava“**

Dodavatel vytvoří objednateli na „klíč“ virtuálního průvodce, internetovou aplikaci – microsite, která představí turistům jižní Moravu a zpřehlední a usnadní vyhledávání informací. Microsite bude zpracovaná poutavou formou, cílem je povzbudit uživatele k cestování a návštěvě jižní Moravy.

#### **7. Plátěná taška**

Provedení: plátěná taška s potiskem (jednobarevný bílý potisk)  
Plátěná taška z textilního materiálu o rozměrech cca 42 x 38 cm (tolerance 3 cm) se dvěma dlouhými uchy cca 60 x 2,5 cm. Barva tmavě modrá nebo černá s jednobarevným bílým potiskem.

Počet: 2 000 ks

#### **8. Malý skládací deštník**

Provedení: odlehčený skládací deštník vhodný do kabelky, s potiskem (jednobarevný bílý potisk)  
Odlehčený skládací deštník, větruodolný s rozměry: ve složeném stavu cca 15 – 22 cm, váha cca 15 – 17 dkg, barva tmavě modrá nebo černá (společná barva pro tašku i skládací deštník) s jednobarevným bílým potiskem.

Počet: 250 ks

#### **9. Vějíř Jižní Morava**

Provedení: vějíř s potiskem (jednobarevný černý potisk)  
Papírový vějíř s bambusovým rámem, rozměry cca 43 x 23 cm (tolerance 5 cm), barva žlutá nebo bílá s potiskem.

Počet: 1000 ks.





## Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo

uzavřené níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění mezi těmito smluvními stranami:

**Objednatel:** Centrála cestovního ruchu – Jižní Morava, z.s.p.o.  
IČ 750 63 638  
se sídlem Brno, Radnická 2, PSČ 602 00  
zastoupený Mgr. Zuzanou Vojtovou, ředitelkou centrály

**Dodavatel:** Break Point Communications s.r.o.  
IČ 277 20 543  
se sídlem Drnovice 746, PSČ 683 04  
zaps. v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C,  
vločka 54452  
jednající Mgr. Petr Krhánek

### I.

1.1 Účastníci tohoto dodatku souhlasně prohlašují, že dne 18.12.2012 uzavřeli smlouvu o dílo (dále jen „Smlouva o dílo“), jejímž předmětem je zhotovení díla, které je součástí projektu „Zaujměme nově zahraniční destinace“, jenž byl schválen ke spolufinancování z Regionálního operačního programu NUTS II Jihovýchod, oblast podpory 2.2 Rozvoj služeb v cestovním ruchu, výzva č. 6, pod registračním číslem CZ.1.11/2.2.00/06.00970, jehož účelem je větší využití turistického potenciálu jižní Moravy.

### II.

2.1 Účastníci tohoto dodatku se tímto dohodli, že

1) stávající znění čl. II. odst. 2.6. Smlouvy o dílo zcela nahrazují novým textem:

2.6 *Kontaktní osoba dodavatele, která bude zodpovědným manažerem projektu a bude zajišťovat veškerou komunikaci po celou dobu plnění zakázky je Mgr. Ivan Kováčik (tel. 734 334 918, e:mail: kovacik@bpoint.cz). Osoba zastupující manažera v jeho nepřítomnosti je Markéta Štěrbová (tel. 733 737 917, e:mail: sterbova@bpoint.cz).*

2) stávající znění čl. III. bod 3.1 Smlouvy o dílo zcela nahrazují novým textem:



III.  
**Termín dodání**

3.1 Pro jednotlivé propagační předměty a tiskoviny jsou stanoveny následující termíny dodání:

- propagační materiál – vinařství a gastronomie – 29.3.2013
- propagační materiál – příběhy psané staletími – 29.3.2013
- propagační materiál – relaxace v přírodě – 29.3.2013
- Průvodce pro individuální turisty – 31.5.2013
- DVD s nabídkou témat a fotografiemi pro cestovní kanceláře – 31.5.2013
- Virtuální aplikace „Směr jižní Morava“ - 30.4.2013 beta verze  
- 31.7.2013 finální spuštění aplikace
- Plátěná taška - 31.7.2013
- Malý skládací deštník - 31.7.2013
- Vějíř Jižní Morava - 31.7.2013

III.

Tento dodatek je sepsán v třech (3) vyhotoveních, objednatel obdrží po dvou vyhotoveních a dodavatel po jednom.

Účastníci tohoto dodatku shodně prohlašují, že obsah tohoto dodatku odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, učiněné nikoliv v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, že jim nejsou známy žádné zákonné překážky, které by tomuto úkonu bránily a na důkaz toho připojují svoje vlastnoruční popisy.

V Brně dne...18.12.2012.....

V Brně dne...18.12.2012.....

Centrála cestovního ruchu  
- Jižní Morava, z.s.p.o.  
Pachnicová 2, 602 00 Brno  
info@cmr.cz www.cmr.cz  
tel: +420 542 170 068  
IČ: 750999988  
centrála  
cestovního ruchu  
**Jižní Morava**

.....  
objednatel

Break Point Communications s.r.o.  
Dmovice 746, 683 04 Dmovice  
IČ: 277 20 543 DIČ: CZ27720543

.....  
dodavatel



Evropská unie  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Investice do vaší budoucnosti



**ROP**  
Jihovýchod



**Jihomoravský kraj**